

Zmluva o dielo č. 2010-02-02-MR  
uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka  
v platnom znení (ďalej len „zmluva“)

**I. ZMLUVNÉ STRANY:**

---

**1. Objednávateľ:** Úrad vlády SR  
Námestie slobody 1  
813 70 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Igor Federič  
vedúci Úradu vlády SR  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava  
Číslo účtu: 7000060195/8180  
IČO: 00151513  
DIČ: 2020845057

---

**2. Zhotoviteľ:** Tempest, a.s.  
Plynárenská 7/B  
821 09 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Roman Kriško  
Člen predstavenstva  
Bankové spojenie: Tatra Banka a.s.  
Číslo účtu: 262 0041 080 / 1100  
IČO: 313 266 50  
IČ DPH: SK202032 7716  
Registrovaný : Obchodný register Okresného sudu Bratislava I,  
oddiel: Sa, vložka č. 3771/B

**II. PREAMBULA**

**Opis súčasného stavu**

1. Objednávateľ, Úrad vlády SR, oslovil zhotoviteľa, spoločnosť Tempest a.s. (ako právneho nástupcu spoločnosti Computel, s.r.o., ktorá bola zrušená bez likvidácie zlúčením so spoločnosťou Tempest, a.s., kde spoločnosť Tempest, a.s. prevzala všetky práva a záväzky, vrátane autorských práv, po spoločnosti Computel, s.r.o.), aby zabezpečila ďalšiu prevádzku a pravidelnú aktualizáciu zhotoviteľom zrealizovanej internetovej prezentácie.
2. Na základe vyššie uvedenej skutočnosti sa objednávateľ a zhotoviteľ dohodli na uzavretí tejto zmluvy. Výsledkom činnosti zhotoviteľa v zmysle ustanovení tejto zmluvy bude prevádzka web stránky s náležitosťami podľa požiadaviek objednávateľa.

### **III. PREDMET ZMLUVY**

1. Predmetom zmluvy je prevádzka internetovej stránky Úrady vlády SR pre potreby informačných aktivít pre obyvateľov SR po vstupe SR do EÚ. Predmet zmluvy je tvorený nasledovnými časťami:

- a/ prevádzka www sídla,
- b/ ďalší rozvoj, vrátane aktualizácie, rozširovania a dopĺňania jeho obsahu,
- c/ priebežná úprava internetovej stránky [www.euroinfo.gov.sk](http://www.euroinfo.gov.sk).

Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

2. Plnenie predmetu tejto zmluvy sa viaže na obdobie od 11.3.2010 do 10.3.2011 (ďalej ako „Doba trvania“).

### **IV. MIESTO, SPÔSOB A ČAS PLNENIA**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom výkonu predmetu zmluvy je sídlo zhotoviteľa na Galvaniho 17/B v Bratislave.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odovzdanie predmetu zmluvy je realizované podpisom odovzdávacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.
3. Zhotoviteľ odovzdá predmet zmluvy podľa článku III. tejto zmluvy v termínoch realizácie operatívne dohodnutých medzi zmluvnými stranami počas Doby trvania a podľa Prílohy č. 1. tejto zmluvy v mieste sídla objednávateľa na Námestí Slobody 1, 813 70 Bratislava1.
4. Ak zhotoviteľ pripraví predmet zmluvy na odovzdanie a prevzatie pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávateľ poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť za účelom riadneho a včasného plnenia predmetu zmluvy.
5. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením záväzku.
6. V prípade akýchkoľvek neočakávaných udalostí zo strany zhotoviteľa, brániacich splneniu termínu odovzdania diela alebo jeho časti, bude zhotoviteľ bez odkladov informovať objednávateľa písomne na adresu objednávateľa a telefonicky, mailom alebo faxom.

Kontaktné údaje za Úrad vlády SR:

tel.: 00421 2 57 295 503

e-mailová adresa: [maria.neuwirthova@vlada.gov.sk](mailto:maria.neuwirthova@vlada.gov.sk)

fax: 00421 2 54 433 838

### **V. DOHODA O CENE A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Celková cena predmetu zmluvy sa skladá z:
  - ceny za prevádzku, rozvoj a ceny za priebežnú úpravu internetovej stránky (podľa článku III. ods.1. písm. a), b), c)) počas Doby trvania.



Podrobná špecifikácia ceny tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

2. Pre cenu je stanovená mena – Euro.
3. Objednávateľ neposkytuje preddavok.
4. Fakturácia za predmet zmluvy bude realizovaná zhotoviteľom faktúrami nasledovne:
  - mesačnou fakturáciou prevádzkových nákladov
5. Cena predmetu zmluvy je v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, jeho vykonávacej vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov. Ceny sú stanovené ako maximálne a obsahujú všetky náklady súvisiace s predmetom zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v cene za dielo sú zahrnuté a zohľadnené i všetky nároky na odmenu podľa Autorského zákona č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov a objednávateľovi nevznikajú žiadne povinnosti týkajúce sa odmien iných autorov.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ uhradí cenu za dielo na základe faktúr vystavených zhotoviteľom na účet zhotoviteľa č. ú. 262 0041 080 / 1100 v Tatra Banke a.s. Bratislava.
8. Každú faktúru zašle zhotoviteľ poštou alebo kuriérom alebo doručí osobne na adresu objednávateľa. Faktúra bude spĺňať náležitosti daňového dokladu.
9. Doba splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Zaplatením fakturovanej ceny za dielo sa na účely tejto zmluvy rozumie deň poukázania fakturovanej sumy v prospech účtu zhotoviteľa.
10. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeniť platobné podmienky súvisiace s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.

## ***VI. ZODPOVEDNOSŤ ZA KVALITU A VADY, ZÁRUČNÁ DOBA***

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude vyhotovené v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a jej prílohách.
2. Záručná lehota na dielo ako celok je 12 mesiacov od protokolárneho odovzdania a prevzatia diela (ďalej ako „Záručná lehota“).
3. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania. Vady zrejme pri prevzatí diela oznámi objednávateľ pri preberacom konaní a uvedie ich do odovzdávacieho protokolu.
4. Ak objednávateľ zistí v záručnej dobe vady diela, t.j. ktoré sa objavili po odovzdaní a prevzatí, je povinný zistené vady písomne u zhotoviteľa bezodkladne reklamovať. K oznámeniu doloží dôkazné prostriedky, ktoré umožnia overiť



oprávnenosť jeho tvrdenia. Za písomne uplatnenú reklamáciu sa považuje aj reklamácia podaná mailom, faxom alebo listovou zásielkou.

5. V prípade, že zhotoviteľ vady neuznáva, je povinný do 3 dní odo dňa prijatia reklamácie oznámiť objednávateľovi, že vady neuznáva a z akého dôvodu. V prípade, ak zhotoviteľ neoznámí objednávateľovi, že vady neuznáva, má sa za to, že zhotoviteľ reklamáciu akceptuje.
6. Zmluvné strany sa dohodli pre prípad uznanej vady diela v záručnej lehote, že objednávateľ má právo požadovať a zhotoviteľ má povinnosť uznané vady okamžite bezplatne odstrániť.
7. Objednávateľ požiadavku na realizáciu záručného servisného zásahu bez zbytočného odkladu nahlasuje servisnému oddeleniu Zhotoviteľa v Bratislave a to písomne na faxovom čísle 02/50 267 100, resp. mailom na adresu reklamacie@tempest.sk a následne telefonicky overiť prijatie nahlásenia poruchy zhotoviteľom na tel. čísle 02/50 267 111 v pracovných dňoch od 8.00 hod. do 17.00 hod.
8. V prípade oprávnenej reklamácie záručná lehota reklamovanej časti začína počítať nanovo od momentu odstránenia reklamácie.
9. Neuznaním reklamácie nezaniká objednávateľovi právo na odstránenie reklamovaných väd.
10. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré sa prejavia v dôsledku:
  - a.) neodbornej starostlivosti objednávateľa o odovzdané a prevzaté dielo, resp. jeho časti,
  - b.) zásahov tretích osôb do diela
  - c.) užívania diela resp. jeho časti v rozpore s účelom, na ktorý bolo určené,
  - d.) použitia podkladov, prevzatých od objednávateľa a iných subjektov, pričom zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ich nevhodnosť upozornil objednávateľa, ktorý však na ich použití trval.
11. Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi za prípadnú škodu, ktorá vznikla oneskoreným odstránením väd diela.

## **VII. ZÁVÄZKY ZHOTOVITEĽA**

Zhotoviteľ:

1. Zodpovedá za včasnosť, úplnosť a odbornú kvalitu odovzdaného diela.
2. Má právo na vykonávanie personálnych zmien vo svojom projektovom tíme len pokiaľ tým nebudú ovplyvnené parametre diela uvedené v predchádzajúcom bode.
3. Je povinný poskytovať objednávateľovi dohodnuté služby prostredníctvom svojich zamestnancov alebo tretích osôb, ktorí majú na vykonávanie dohodnutých služieb potrebnú kvalifikáciu, ktorú posudzuje zhotoviteľ.



4. Je povinný zachovať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve objednávateľa , najmä čo sa týka know-how objednávateľa, jeho zamestnancov, dodávateľov a iných tretích strán, priamo zúčastnených pri realizácii tejto zmluvy, rovnako ako know-how, ktoré bude sprístupnené zhotoviteľovi pri priamej komunikácii s tretími stranami, zúčastňujúcimi sa realizácie predmetu tejto zmluvy.
5. Je povinný používať všetky podklady a informácie, ktoré dostal od objednávateľa pri plnení tejto zmluvy výhradne pre potreby plnenia tejto zmluvy, pričom nie je oprávnený použiť tieto podklady a informácie nad rámec tejto zmluvy, alebo iným spôsobom bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa.

## **VIII. ZÁVÄZKY OBJEDNÁVATEĽA**

Objednávateľ je povinný:

1. Počas výkonu diela poskytovať zhotoviteľovi súčinnosť v rozsahu špecifikovanom v ostatných bodoch tohto článku.
2. Prijatť najneskôr do 7 pracovných dní potrebné rozhodnutia k návrhom zhotoviteľa, pokiaľ tieto sú zdôvodnené a priamo sa týkajú predmetu tejto zmluvy.
3. Prevziať dielo v dohodnutom termíne a určiť k jeho prevzatiu zástupcu, ktorý preverí funkčnosť diela a všetky zistené chyby a nedostatky uvedie v odovzdávacom protokole.
4. Zaobchádzať s dielom v súlade s pokynmi zhotoviteľa a zabezpečiť podmienky pre správnu prevádzku diela.
5. Odovzdať zhotoviteľovi všetky potrebné doklady potrebné na riadne vykonanie diela okamžite po podpísaní zmluvy.
6. Je povinný zachovať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve zhotoviteľa, najmä čo sa týka know-how zhotoviteľa, jeho zamestnancov, dodávateľov a iných tretích strán priamo zúčastnených pri realizácii tejto zmluvy.

## **IX. ZMLUVNÉ POKUTY**

1. V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškaní s riadnym a včasným vykonaním a odovzdaním diela má objednávateľ právo účtovať mu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z 1/12 ceny za prevádzku a rozvoj za každý pracovný deň omeškania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou ktorejkoľvek faktúry vystavenej podľa podmienok uvedených v tejto zmluve má zhotoviteľ právo účtovať mu úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy, za každý pracovný deň omeškania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. To neplatí v prípade, ak omeškanie na strane objednávateľa bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa.
3. Uhradením zmluvnej pokuty nezaniká nárok zmluvnej strany na náhradu škody, ktorá jej konaním resp. nekonaním druhej zmluvnej strany vznikla.



4. Pri uplatňovaní náhrady škody sa zmluvné strany budú riadiť ustanovením § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvnú pokutu ani úroky z omeškania nemožno uložiť v prípade omeškania druhej strany z dôvodov vyššej moci.
6. Zmluvné strany sú oslobodené od zodpovednosti za nesplnenie predmetu tejto zmluvy, pokiaľ takéto nesplnenie je zavinené pôsobením vyššej moci. Definíciou vyššej moci sa rozumejú najmä požiar, zemetrasenie, povodeň, štrajk, embargo, administratívne opatrenia štátu alebo reštriktívne opatrenia a iné také udalosti, ktoré zmluvné strany nemohli predvídať, a ktorým nemohli ani pri zvýšenom úsilí zabrániť. Za vyššiu moc sa však nepovažujú napr. výpadky vo výrobe, prerušenie dodávok energií, nesplnenie alebo oneskorenie dodávok od subdodávateľov a zásahy úradov alebo nezískanie úradných povolení, pokiaľ k nim nedošlo z dôvodov výskytu okolností vyššej moci. O začatí i pominutí pôsobenia vyššej moci sú zmluvné strany povinné sa vzájomne bez meškania písomne informovať.

## **X. AUTORSKÉ PRÁVA**

1. Podrobnosti o autorských právach zhotoviteľa k predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy a používaní predmetu zmluvy objednávateľom sú dohodnuté v Prílohe č.2, k tejto zmluve.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že počítačový program, prostredníctvom ktorého zhotoviteľ zhotovuje pre objednávateľa predmet zmluvy (ďalej ako „Počítačový program“) ostáva vo vlastníctve zhotoviteľa a je chránený autorským právom, právom obchodného tajomstva a medzinárodnými zmluvami.
3. Obsah internetovej stránky [www.euroinfo.gov.sk](http://www.euroinfo.gov.sk) je vo vlastníctve objednávateľa.

## **XI. OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ ako autor internetovej stránky je oprávnený uverejniť názov diela a objednávateľa vo svojom referenčnom liste.
2. Objednávateľ prehlasuje, že podklady, ktoré poskytol v súvislosti s plnením tejto zmluvy zhotoviteľovi sú vysporiadané, bez práv tretích osôb. V prípade, ak bude zhotoviteľ zodpovedný za vznik ujmy z tohto dôvodu, objednávateľ uhradí vzniknutú škodu alebo ujmu spôsobenú tretiemu subjektu za zhotoviteľa a to okamžite po uplatnení si tohto nároku zo strany tretieho subjektu.
3. Nároky autorov autorských diel, ktorých vytvorenie pre účely plnenia zmluvy zabezpečil zhotoviteľ, vysporiada zhotoviteľ pre rozsah konkrétneho použitia dotknutého autorského diela, pričom zabezpečí s autorom pre objednávateľa právo nakladania s autorským dielom, na dobu neobmedzenú. Príspevky a dokumenty pochádzajúce z verejných zdrojov budú mať uvedený zdroj.
4. Ak sa zhotoviteľ nevyjadrí k návrhu úprav web stránky v lehote do 30 dní odo dňa písomného oznámenia zo strany objednávateľa zaslaného na adresu zhotoviteľa uvedenej



v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vykonať úpravy a zmeny web stránky aj bez súhlasu zhotoviteľa.

5. Zhotoviteľ má právo zapojiť do plnenia predmetu zmluvy tretie strany – subdodávateľov, po odsúhlasení s objednávateľom. Zapojenie tretích strán do plnenia predmetu zmluvy nemá vplyv na záväzky, povinnosti a vzťahy uvedené v tejto zmluve medzi zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak niektorá zmluvná strana bude mať informáciu o akejkoľvek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla priamo či nepriamo spôsobiť zmarenie alebo podstatné sťaženie plnenia predmetu zmluvy, je táto zmluvná strana povinná okamžite o tejto skutočnosti alebo okolnosti vyrozumieť druhú zmluvnú stranu.
7. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a platí od 11.3.2010 do 10.3.2011.
8. V prípade nových požiadaviek objednávateľa nad rámec bodu 1 článku III. Predmetu zmluvy, uzavrujú zmluvné strany dodatok k tejto zmluve, v ktorom dohodnú podmienky (vecné, cenové a časové) za akých bude úprava alebo zmena vykonaná.
9. Pred uplynutím dohodnutej doby trvania zmluvy, je možné zmluvu ukončiť:
  - a) dohodou zmluvných strán
  - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany. Zmluvu je možné vypovedať písomnou formou bez udania dôvodu ktoroukoľvek zmluvnou stranou. Výpovedná doba je 60 kalendárnych dní a začína plynúť odo dňa nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
10. Zrušenie tejto zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy, nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tejto zmluvy a ďalej ustanovení tejto zmluvy, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.
11. Prípadné spory budú zmluvné strany riešiť rokovaním a v prípade, že nedôjde k dohode, odstúpia zmluvné strany spor na riešenie príslušnému súdu v Slovenskej republike.
12. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacich platných predpisov platných na území Slovenskej republiky.

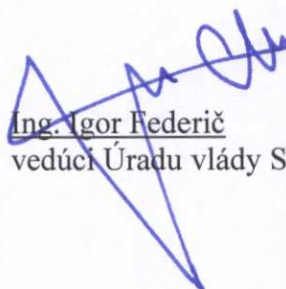
## ***XII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA***

1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú aj jej prílohy č. 1 a č. 2.
2. Zmluva alebo jej časť, alebo ktorékoľvek jej ustanovenie môžu byť zmenené, doplnené alebo inak modifikované zmluvnými stranami výlučne vo forme písomných dodatkov podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v siedmych rovnopisoch, z ktorých päť je určených pre objednávateľa a dva pre zhotoviteľa.
4. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsah bez pripomienok odsúhlasili a na znak súhlasu so vstupom do práv a povinností, ktoré pre každú zo zmluvných strán zo zmluvy vyplývajú, podpísali.

5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

V Bratislave dňa 10. MAR. 2010


Za objednávateľa

  
Ing. Igor Federič  
vedúci Úradu vlády SR



V Bratislave dňa .....

Za zhotoviteľa

  
Ing. Roman Kriško  
Člen predstavenstva  
Tempest, a.s.



**Príloha č. 1  
k Zmluve o dielo  
č. 20010-02-02-MR**

**Technická a cenová špecifikácia**

---

**Technická a cenová špecifikácia  
k  
Zmluve o dielo  
pre Úrad vlády SR**

---

**1. Cena za prevádzku a rozvoj a ceny za priebežnú úpravu internetovej stránky (podľa článku III. ods. 1. písm. a), b), c)) počas Doby trvania pozostáva z nasledovných položiek:**

**1.1 príprava materiálov**

Obsah: zozbieranie nových textov na publikovanie, ich zotriedenie do jednotlivých položiek menu

Obsadenie: správca obsahu – žurnalista,

**1.2 redakčné práce**

Obsah: spracovať podľa potreby obsah pripravených materiálov, naformulovať nové príspevky, zotriediť aktuality,...

Obsadenie: redaktor - žurnalista

**1.3 vkladanie textov**

Obsah: vloženie textu prostredníctvom Počítačového programu na web sídlo a jeho zverejnenie

Obsadenie: HTML kóder

**1.4 zabezpečenie aktuálnosti web sídla a interaktívnej komunikácie**

aktualizácie a dopĺňania pevnej databázy dokumentov v sekciách Europédia a Euroagendy:

- a) Aktivity nových inštitúcií EÚ, ktoré vyplynuli z prijatia Lisabonskej zmluvy – predsedu Rady EÚ, Vysokého predstaviteľa EÚ pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku. Predstavovanie agendy a politiky komisára EK nominovaného za Slovenskú republiku. Predstavenie aktívnejšej participácie občanov v súvislosti s prijatím novej Lisabonskej zmluvy.
- b) Modernizácia rozhodovacích a kontrolných inštitúcií EÚ v boji proti cezhraničnej kriminalite, praniu špinavých peňazí, obchodovaniu s ľuďmi, zbraňami a drogami, spoločných krokoch a princípoch azylovej a imigračnej politiky členských štátov,
- c) Boji proti finančnej a hospodárskej kríze. Inovatívne kroky orgánov a inštitúcií EÚ pri dopracovaní Akčného plánu EÚ na roky 2013 – 2020 (Agendy 2020), ktorý nahradí ciele Lisabonskej stratégie, Posilňovanie európskej stratégie pre udržateľnú, konkurencieschopnú a bezpečnú energiu, globalizácia, klimatické zmeny. Charta základných práv občanov, ktoré sa stali súčasťou Lisabonskej zmluvy.
- d) Aktualizácia sekcie Fondy EÚ a sledovať stav čerpania eurofondov na Slovensku.
- e) Aktuálny skreaning legislatívy EP a monitoring procesov preberania európskej legislatívy na pôde NR SR.
- f) Boj proti vylučovaniu občanov z pracovného procesu, princípmi zachovávanía rodovej i regionálnej rovnosti,, solidárnosťou v boji proti zvyšujúcej sa nezamestnanosti a chudobe.
- g) Plány Európskej únie v politikách boja proti obezite, za zdravý životný štýl mládeže, v boji proti fajčeniu, nehodovosti, drogám, rozvodovosti.
- h) Proces posilňovania vnútornej (aj v rámci Schengenského priestoru) a vonkajšej bezpečnosti EÚ, ale i formovania spoločnej vojenskej jednotky členských krajín (Eurocops), policajná a súdna spolupráci v rámci Europolu a Eurojustu.



## Príloha č. 1 k zmluve – Technická a cenová špecifikácia

- i) Rozširovanie Európskej únie o kandidátov na vstup. Proces rozširovania Európskej menovej únie.  
Obsadenie pre a)-i): analytik – žurnalista
- j) administrácia konkrétnych ankiet, tém do fóra, súťaží....podľa prieskumu návštevnosti stránok
- k) dopĺňanie špecializovaných databáz (kontaktov, udalostí, preberanie a publikovanie RSS kanálov).  
Obsadenie: analytik- informatik

### 1.5 offline monitoring vrátane nákladov na prenosovú linku a prenájom HW a SW prostriedkov na prevádzku sídla

- a) profylaktické činnosti
  - kontrola správnej funkčnosti hardvéru
  - kontrola logov, v prípade chyby jej okamžite opravenie
  - inštalácia opravných baličkov (zvýšenie security)
- b) pravidelné zalohovanie servera
  - výmena pásov
  - kontrola zalohovacích medií
  - čistenie zalohovacej mechaniky
- c) sledovanie a vyhodnocovanie bezpečnostných incidentov

### 1.6 na základe požiadaviek objednávateľa z rokovania k predmetu zmluvy zo dňa 16.2.2010 zhotoviteľ ďalej vykoná :

- a) implementácia software, ktorý umožní funkcionality online rozhovorov pre portál euroinfo.gov.sk v rozsahu 7 človekodní.
- b) údržba a správa software na náhodné generovanie otázok pre vedomostné súťaže a online rozhovory.

### 1.7 aktualizácia redakčného systému na vyššiu verziu ROMBOID 6

Zhotoviteľ vykoná aktualizáciu redakčného systému na vyššiu verziu, ktoré bude pozostávať z :

- a) Predinštalovania nového redakčného systému na serveri objednávateľa v rozsahu 2 človekodni
- b) Úpravy nového redakčného systému do stavu vizuálne identického s pôvodným redakčným systémom v rozsahu 14 človekodní
- c) Premigrovanie obsahu z pôvodného redakčného systému do nového redakčného systému v rozsahu 14 človekodní
- d) Prepnutie redakčných systémov zo starého na nový a následné zmazanie starého redakčného systému bez dopadu na poskytovanie služby v rozsahu 0.5 človekodňa

Cena 1.1. – 1.4. bod je	41 757,-Eur bez DPH
Cena za 1.5. bod je	5 218,-Eur bez DPH
Cena za 1.6. bod je	2 309,-Eur bez DPH
Cena za 1.7. bod je	4 870,-Eur bez DPH

## Príloha č. 1 k zmluve – Technická a cenová špecifikácia

Celková cena počas Doby trvania po zľave je 54 154 Eur bez DPH ( slovom päťdesiatštyritisícstopäťdesiatštyri eur, nula euro centov) .

Kapacita prenosovej linky je 10Mbps do SIX.

Pri priemernej veľkosti stránky 50-100KB je zaťaženie linky asi 20%

Na mesačnú prevádzku sídla popísanej v bodoch 1.1 – 1.7. sa v cenovej kalkulácii počíta s rozsahom 100 človeko-hodín, teda ročne 1200 človekohodín.

V prípade prekročenia definovaného rozsahu prác o viac ako 20% budú vzájomnou dohodou zmluvných strán aktivity upravené tak, aby prípadné prekročenie novodefinovaného rozsahu prác neprekročilo 20%



## **Príloha č. 2 k Zmluve o dielo č. 2010-02-02-MR**

---

### **Licenčné podmienky pre užívanie počítačového programu**

---

1. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi oprávnenie k výkonu práva používať Počítačový program (ďalej ako „Licencia“) za podmienok stanovených v tejto Prílohe č. 2.
2. Licenciou sa v zmysle tejto Prílohy č. 2 rozumie právo nerušeného užívania Počítačového programu v súlade s obmedzeniami stanovenými Autorským zákonom č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších zmien a predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a touto Prílohou č. 2 po celú dobu autorskej ochrany Počítačového programu. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť funkčnosť, prevádzkyschopnosť a dostupnosť Počítačového programu pre objednávateľa po celú dobu trvania autorskej ochrany Počítačového programu.
3. Objednávateľ zaplatil zhotoviteľovi za Licenciu dohodnutú odmenu a to vopred už pred uzavretím tejto Zmluvy o dielo č. 2010-02-02-MR. Zmluvné strany sa dohodli, že doteraz vyplatená odmena za vytvorenie diela už obsahovala aj odmenu zhotoviteľovi za poskytnutie Licencie. Zmluvné strany tak prehlasujú, že všetky majetkové práva súvisiace s predmetom zmluvy a touto Licenciou už boli vzájomne vysporiadané a žiadna zmluvná strana nemá v tejto veci voči druhej zmluvnej strane žiadne ďalšie majetkové nároky.
4. Počítačový program bol implementovaný u objednávateľa už pred uzavretím tejto Zmluvy o dielo č. 2010-02-02-MR.
5. **Spôsob použitia**
  - 5.1. Objednávateľ je oprávnený využívať Licenciu iba v súlade s jej určením a za podmienok stanovených touto Prílohou č. 2.
  - 5.2. Objednávateľ je oprávnený používať Počítačový program iba spôsobom, ktorý vyplýva z účelu, na ktorý bol Počítačový program zhotovený, v súlade s obmedzeniami stanovenými Autorským zákonom a touto Prílohou č. 2.
  - 5.3. Účel, na ktorý bol Počítačový program zhotovený je najmä vedenie a zabezpečenie Prevádzky www sídla tak ako je to obvyklé a bežné.
  - 5.4. Objednávateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu akýmkoľvek spôsobom postúpiť, prenechať, vypožičať, umožniť užívanie, či inak

## Príloha č. 2 k zmluve – Licenčné podmienky

dočasne ani trvale poskytnúť oprávnenia tvoriace súčasť Licencie alebo Licenciu tretím osobám.

### 6. Rozsah Licencie

6.1 Objednávateľ je oprávnený používať Počítačový program v súlade s obmedzeniami stanovenými Autorským zákonom a touto Prílohou č. 2 pre počet tristo (300) koncových používateľov Počítačového programu.

### 7. Doba trvania Licencie

7.1 Táto Licencia oprávňuje objednávateľa počas i po skončení účinnosti tejto zmluvy používať Počítačový program počas celej doby trvania autorských práv zhotoviteľa, resp. jeho právneho nástupcu, podľa Autorského zákona.

### 8. Podmienky licencie

8.1. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi nevýhradnú a neprenosnú Licenciu podľa § 43 Autorského zákona.

8.2. Objednávateľ nie je povinný Licenciu využiť.

8.3. Objednávateľ nie je oprávnený do Počítačového programu zasahovať inak, než formou zákaznickeho internetového administratívneho rozhrania a prideleného prístupového konta.

8.4. Licencia neoprávňuje objednávateľa na poskytnutie akejkoľvek sublicencie ani k poskytovaniu Počítačového programu pre použitie alebo kopírovanie treťou osobou bez predchádzajúceho písomného súhlasu zhotoviteľa.

8.5. Objednávateľ je oprávnený vytvoriť iba nevyhnutný počet záložných a archívnych rozmnožení Počítačového programu a to výlučne pre svoju vlastnú potrebu.

8.6. Bez ohľadu na ustanovenie tretieho bodu tohto článku 8, zhotoviteľ súhlasí s tým, že objednávateľ zasiahne do a modifikuje Počítačový program alebo aktualizovanú verziu Počítačového programu ak sa na nich vyskytnú vady alebo chyby, ktoré ohrozujú ich správnu a/alebo nepretržitú prevádzku. Objednávateľ však má právo na takýto vstup do Počítačového programu iba vtedy, ak zhotoviteľ v lehote stanovenej v čl. VI tejto zmluvy neodstráni túto vadu alebo chybu.